

SHRIMATHI DEVKUNVAR NANALAL BHATT VAISHNAV COLLEGE FOR WOMEN  
(AUTONOMOUS)

(Affiliated to the University of Madras and Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC)  
Chromepet, Chennai — 600 044.

B.A.(Eng) END SEMESTER EXAMINATIONS APRIL-2023

SEMESTER - IV

**20UELCT4007 - Indian Literatures in Translation**

Total Duration : 2 Hrs 30 Mins.

Total Marks : 60

### **Section B**

Answer any **SIX** questions ( $6 \times 5 = 30$  Marks)

1. Illustrate the manner in which feminist notions are reflected in Indira Sant's "Household Fire".
2. Describe the philosophy conveyed by Mirza Arif's "Six Rubaiyaats".
3. Prepare a short note on the principles conveyed in Chanakya's "Chanakya Neeti (Chapter XII)".
4. Sketch the key concepts conveyed by Anees Jung in his work "Mother and Children".
5. Explain the idea of united action as preached in "The Winning of Friends Book II (The Panchatantra)".
6. Justify the title of Ajeet Cour's "Leftovers".
7. Interpret the crisis of the subaltern as reflected in Rabindranath Tagore's "Chandalika".
8. Relate the significance of interpersonal relationship and the pathos of partition as depicted in Ismat Chughtai "Roots".

### **Section C**

Answer any **THREE** questions ( $3 \times 10 = 30$  Marks)

9. Sketch the Indian sensibilities conveyed by Bharathiyar's (Tamil) "Kannan My Beloved" and Kabir Das (Hindi) - The songs of Kabir (with reference to 13,57,58).
10. Prepare an essay on the key ideas put forth by Bharatha Muni's "Rasa Theory".
11. Examine the concepts of grief, dismay and anxiety as portrayed in Madhavikutty's "Neipayasam (Sweet Milk)".

**Contd...**

12. Classify Rabindranath Tagore' "Chandalika" as a testimony of the subjugation of the marginalized.
13. Appraise Kalki Krishnamurthy "Ponniyinselvan (Book one)" from a critical perspective.

\*\*\*\*\*